

Из цикла „Грустные пейзажи“

Iz cikla „Grustnye pejzaži“

1. ОСЕННЯЯ ПЕСНЯ

Osennjaja pesnja

Nikolai Roslawez

1880-1944

Andante

p

О_ сен_ ний стон,
O_ sen_ nij ston,

про_ тяж_ ный звон, звон по_ хо_ рон_ ный.
pro_ tjaž_ nuj zvon, zvon ro_ ho_ ron_ nuj.

В ду-ше больной зву-чит стру-
 V du-še bol'noj zvu-čit stru-

dim.

p

ной не-у-го-мон-ной.
 _ной не-у-го-мон-ной.
 _poj ne-u-go-mon-
 _poj.

poco rit.

Том-люсь в бре-ду.
 Tom-ljus' v bre-du.

Con moto (animé)

p

pp

cresc. poco a poco

Блед-не- я,жду у- да- ров но- чи.
Bled-ne- ja, ždu u- da- rov no- čī.

cresc. poco a poco

Meno mosso

Твер- жу при- вет снам
Tver- žu pri- vet snam

f

преж- них лет, и
prež- nih let, i

mf *p*

пла - чут о - чи.
pla - čut o - čí.

dim.

Animato

p

Под бу - рей злой мчусь в мир бы -
Pod bu - rej zloj mčus' v mir by -

pp *poco a poco cresc.*

cresc.

Meno mosso (Très large)

- лой, не - воз - вра - ти - мый,
- loj, ne - voz - vra - ti - muj,

molto *ff*

Animando (leger, animé)

- мый...
- туй...

pp *pp*

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in 2/4 time and features the lyrics "- мый..." and "- туй...". The piano accompaniment is in 2/4 time and includes dynamic markings of *pp* (pianissimo) in the second and third measures.

Lento

p *dim.*

This system contains piano accompaniment in 3/4 time. It includes dynamic markings of *p* (piano) and *dim.* (diminuendo).

morendo

This system contains piano accompaniment in 3/4 time. It includes the dynamic marking *morendo* (ritardando).

2. ЗАКАТ

Zakat

Moderato assai (Comme en un rêve)

The musical score is divided into several systems. The first system shows the piano introduction in 6/8 time, marked *pp*. The second system continues the piano accompaniment, marked *m. g.*. The third system introduces the vocal line, starting with the lyrics "Be - Ve -". The fourth system continues the vocal line with the lyrics "en un rêve)". The fifth system shows the vocal line with the lyrics: "чер - ня - я даль ру - мян - цем объ - я - та, на" and "čer - nja - ja dal' ru - mjan - sem ob" - ja - ta na". The final system shows the piano accompaniment for the vocal line, marked *pp* and "la mélodie bien marquée".

en un rêve)

чер - ня - я даль ру - мян - цем объ - я - та, на
 čer - nja - ja dal' ru - mjan - sem ob" - ja - ta na

pp la mélodie bien marquée

по_ ле_ пе_ чаль стру_ ит_ ся за_ ка_ та.
 ро_ ле ре_ cal' stru_ it_ sja za_ ka_ ta.

p
 Стру_ ит_ ся пе_ чаль
 Stru_ it_ sja re_ cal'

ten.

p la mélodie bien marquée

о быв_ шем ког_ да_ то...
 o byv_ šem kog_ da_ to...

ten.

poco ritard.

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. There are also various articulations and slurs throughout the system.

a tempo

The second system includes a vocal line with lyrics in Russian and English. The piano accompaniment continues with triplets and other musical notations.

Lyrics:
 Ко-го-то мне жаль под пес-ню за-
 Ко-го-то мне žal' pod pes-nju za-

The third system continues the musical score with a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a quintuplet of eighth notes in the left hand. The system concludes with a *ten.* marking.

Lyrics:
 -ка- та.
 -ка- та.

pp

И дви-жет-ся ряд баг-
I dvi-žet-sja rjad bag-

-ря- ных ви- де- ний.
-rja- nyh vi- de- nij.

Вста- ют и сколь-
Vsta- jut i skol'-

pp

-зят их стран-ны-е
-zjat ih stran-ny-e

16

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics in Russian and Latin. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with complex chordal textures and melodic lines. A first ending bracket labeled '16' spans the final two measures of the piano part.

те-ни.
te-ni.

p *ppp*

3 5

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line has two notes with lyrics. The piano accompaniment features a dynamic shift from *p* to *ppp*. It includes a triplet of eighth notes and a five-note melodic phrase. The system concludes with a double bar line.

Detailed description: This system contains only the piano accompaniment for the third system. It continues the complex textures from the previous system, featuring flowing lines in both the treble and bass staves.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef. The music includes a 3-measure triplet in the treble clef and various chordal textures in the bass clef.

Вста - ют и сколь -
 Vsta - jut i skol' -

Vocal line for the first system, showing the melody for the words "Вста - ют и сколь -" and "Vsta - jut i skol' -".

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture with a 3-measure triplet in the treble clef and a 4-measure triplet in the bass clef.

- зят в при - чуд - ли - вой сме - не,
 - zjat v pri - sud - li - voj sme - ne,

Vocal line for the second system, showing the melody for the words "- зят в при - чуд - ли - вой сме - не," and "- zjat v pri - sud - li - voj sme - ne,".

Piano accompaniment for the third system, concluding the piece with a 4-measure triplet in the bass clef and a 3-measure triplet in the treble clef. The notation includes a *m. g.* (more *grace*) marking.

и в а - лы́й за - ка́т у -
 i v a - lyj za - kat u -

m. g.

- хо - дят их те - ни.
 - ho - djat ih te - ni.

ritard.

dim.

pp *morendo* *poco a poco*